

novembre 2023

THEMA 103



BULLETIN D'INFORMATION DU COMITÉ DE L'ASSOCIATION DES ANCIEN(NE)S ET AMI(E)S DU LTMA a.s.b.l.

Fête d'anniversaire du 21 octobre 2023



En mémoire de Carlo Scherentz,
décédé dans la nuit de notre fête



Des anciens qui nous ont quittés (1)

Sonja Biewer

C'est avec une très profonde tristesse que nous avons appris que

Sonja Biewer, ancienne élève de notre lycée,

s'est éteinte le 29 septembre 2023 à l'âge de 58 ans.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à la famille en deuil,

ainsi qu'à tous ceux qui l'ont connue.

*À l'heure où il faudra partir
Vers la lumière intégrale
Est-ce que l'on pourra se dire
Mourir n'est pas finir
Juste changer d'étoile.
Michel Sardou*



An déiwer Trauer deele mir den Doud
vun eiser léiwer Duechter, Schwëster,
Mamm, Schwëiermamm, Schwëiesch,
Tatta a Giedel mat.

D'

**Sonja Biewer
genannt Sonny**

23. Juli 1965 – 29. September 2023

huet eis den 29. September 2023 onerwaart am Alter vun 58
Joer verlooss.

D'Begriefnis ass am enkste Familljekrees.
D'Mass gëtt gehalen an der Parkierch zu Rodange, e Mëttwoch,
den 11. Oktober 2023 um 16 Auer.

Ëm si trauern:

hire Papp
Alfred Biewer mam Margot Mosar

hir Kanner
Anne Logeling
Jean-Claude mam Lea Logeling-Kieffer

hir Geschwëster
Patrick mam Pascale Biewer-Faack a Jessie, Jérôme a
Luna, Christophe, Steve an Denis
Sandy Biewer mam Ben Turmes an Emmy, Lexie a Claire

E spezielle Merci un d'Personal vun der U23 aus dem CHL fir
hire besonnesch häerzlechen an onermiddlechen Asaz.

Rodange, Suessem, Tréier, Garnech a Gonnereng.

Déi Leit, déi besonnesch un eis léif Verstuerwen denke wëllen,
kënnen dat maache mat engem Don un „Lëtzebuenger
Déiereschutzliga“, BCEELULL LU59 0019 1000 0310 6000, mam
Vermierk „Don Sonja Biewer“.

(Luxemburger Wort, 5.10.2023)



Des anciens qui nous ont quittés (2)

Vincenzo Macri

C'est avec une très profonde tristesse que nous vous apprenons que
Vincenzo Macri, ancien élève de notre lycée,
s'est éteint le 7 octobre 2023 à l'âge de 51 ans seulement.
Nous présentons nos plus sincères condoléances à la famille en deuil,
ainsi qu'à tous ceux qui l'ont connu.

Sa lumière brillera éternellement dans nos cœurs, et ses souvenirs doux et précieux resteront gravés dans notre esprit. Vincenzo était une âme exceptionnelle, pleine de générosité, de gentillesse et d'amour inconditionnel pour sa famille et ses amis.



C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le départ soudain de notre bien-aimé

**Monsieur
Vincenzo Macri**

1. 7. 1972 – 7. 10. 2023

survenu le 7 octobre 2023 à Lamadelaine à l'âge de 51 ans.

L'enterrement sera célébré à Lamadelaine, le lundi 16 octobre 2023 à 15.00 heures suivi d'une messe qui sera célébrée en l'église paroissiale à Rodange à 15.45 heures.

De la part de :

ses parents:	Antonio et Candida Macri-Veloso
sa sœur:	Sara Macri
son beau-frère:	Marco Ries
son filleul:	Fabio Eramo Macri
sa fille:	Eva Macri
la famille:	Lidia Macri et Roland Rasquin Letizia Macri et Steeve Deborah Macri et Alain

Lamadelaine, le 14 octobre 2023.

(Luxemburger Wort, 14.10.2023)



Let it be 1987 (Hou La La, RTL)





Des anciens qui nous ont quittés (3)

Carlo Scherentz

C'est avec une très profonde tristesse que nous vous apprenons que Carlo Scherentz, ancien élève de notre lycée, ami, collègue et membre de la première heure de l'AALTMA asbl s'est éteint le 22 octobre 2023 à l'âge de 56 ans seulement.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à la famille en deuil, ainsi qu'à tous ceux qui l'ont connu.

*Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein,
als lachten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne,
weil ich auf einem von ihnen lache. Du allein wirst Sterne
haben, die lachen können.*

Antoine de Saint-Exupéry



Carlo Scherentz

10.02.1967 - 22.10.2023

Heen ass den 22. Oktober ganz onerwaart vun eis gaangen. D'Begriefnis war am enkste Familljekrees.

Et trauern ëm heen:
Seng Fra: Gina Carducci-Scherentz
Seng Duechter: Christine Scherentz a Joé Simon
An d'ganz Famill an d'Frënn.

Schëffleng, den 31. Oktober 2023.

Déi Leit, déi besonnesch un de Carlo wëllen denken, kënnen dat maache mat engem Don un „Wonschkutsch asbl“ BCEELULL LU83 0019 5155 5838 6000, mam Vermierk „Don Carlo Scherentz“.



Ancien(ne)s et Ami(e)s
du Lycée Technique Mathias Adam

L'Association des Ancien(ne)s et Ami(e)s du LTMA asbl est infiniment attristée par le décès inopiné de son collègue et ami

CARLO SCHERENTZ

Nous adressons nos plus sincères condoléances à sa femme, à sa fille et à toute la famille en deuil.

Carlo, nous n'oublierons jamais ta joie de vivre, ton entrain, ton engagement, ta convivialité et les longues heures de discussions passées à tes côtés.

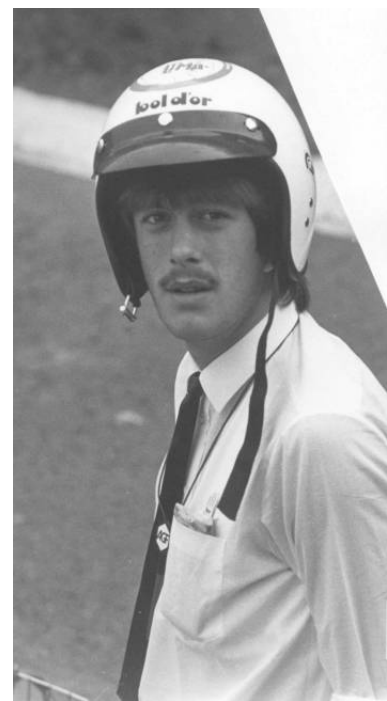
(Luxemburger Wort, 31.10.2023)



10XC1 1993/94



Schülerallye (12.7.1985)



AG de l'AALMA asbl du 6.2.2015



Interna

Rapport de la réunion en ligne du Comité du 26 octobre 2023

1. Feedback de notre fête d'anniversaire du 21.10.2023

Vin d'honneur

Pour honorer notre 10^e anniversaire, la Commune de Pétange nous avait offert un Vin d'honneur dans le Foyer du Home St Hubert à Pétange. Une quarantaine de personnes avaient donné suite à notre invitation pour écouter les discours de Guy Brecht, représentant du Conseil Communal et de Jeannot Scheer, président de l'AALTMA asbl.

Le Lycée fut représenté par le directeur honoraire Edgar Muller.

Nous avons pu nous réjouir de revoir beaucoup d'ancien(ne)s collègues et élèves s'étendant pratiquement sur trois générations.

Schouldisco Revival N°4

Le Schouldisco-Revival fut un succès total. Bien plus de personnes que nous avions osé attendre ont afflué et ont rempli la salle de théâtre du Home. Toute la soirée s'est déroulée dans la bonne ambiance, la jovialité des rencontres entre ancien(ne)s élèves du lycée.

Et pourtant nous ne pouvons pas nous réjouir du succès de notre fête d'anniversaire, car elle se termina par une catastrophe, un drame déchirant qui fit chavirer la bonne humeur, pour la muer en détresse totale.

Décès de Carlo Scherentz

En effet, vers 2.30, quelques minutes avant la fin officielle de la Schouldisco, Carlo Scherentz, notre DJ et ami, collègue et ancien membre du comité, fut pris par un malaise qui nous fit alerter le Samu. Malgré tous les efforts des secouristes et des volontaires dans

la salle, Carlo ne put plus être réanimé et décéda une heure plus tard dans la salle ...

Ce décès inopiné, tellement rapide, brutal et complètement incompréhensible mit en état de choc tous les membres de notre comité encore sur place à cette heure tardive. Et nous sommes toujours loin d'être capables de retourner à notre traintrain quotidien.



2. Funérailles de Carlo Scherentz

Une grande partie de notre réunion et des jours suivants fut accaparée par des discussions en groupe pour digérer le choc et combler le vide laissé par le départ de Carlo. De même que par les gestes nécessaires pour commémorer sa mémoire ... un message de condoléances de la part de notre association, l'achat d'une couronne funéraire et des textes

exprimant la tristesse que nous ressentions ... Et finalement comment trouver l'attitude et l'approche correctes ou appropriées pour la communication des souvenirs de cette soirée ? Faut-il ou non publier les photos de la soirée, et quand faut-il le faire ... ?

Pour toutes ces raisons, les points suivants ont été traités en vitesse, parce que nous sommes encore incapables de consacrer notre temps et énergie à des problèmes qui nous semblent anodins face à ce décès inattendu d'un collègue et ami....

3. Préparatifs pour notre dernière AG

Comme date pour notre dernière Assemblée Générale nous avons retenu **vendredi, le 2 février 2024.**

En ce qui concerne la localité, nous avons décidé d'envoyer comme d'habitude un courriel à la direction pour nous faire réserver la salle des fêtes du lycée.

Si pour une raison ou une autre, cela s'avère impossible, nous allons chercher une alternative.

Nous allons également inviter notre ancien membre, Danielle Kolbach, pour nous conseiller en tant que juriste dans les démarches nécessaires pour dissoudre notre asbl et pour régler, en accord avec nos statuts ⁽¹⁾, le sort de nos fonds pécuniaires et le choix des futurs bénéficiaires.

Nous allons également demander à Danielle de nous expliquer en quoi la « nouvelle loi sur les ASBL et fondations du 7 août 2023 » influence notre dissolution.

4. Publication de quelques numéros spéciaux du bulletin *Aalthema*

Deux bulletins spéciaux sont prévus. Un premier regroupe les pages de couverture des

104 numéros qui ont été publiés entre novembre 2013 et novembre 2023. Nous allons publier ces pages dans une brochure, vu qu'il a été impossible de les présenter sous forme d'exposition dans le Home St Hubert lors de la fête de notre 10^e anniversaire, vu l'exigüité des surfaces d'affichage et l'éclairage tamisé. De plus la musique forte et les bruits de fond ne permettaient guère une contemplation calme des pages de couverture. Ce numéro spécial du bulletin *AALThema* sera publié vers la mi-novembre 2023.

Un 2^e bulletin reprendra et complètera le rapport de nos actions et activités entre 2013 et 2023 de façon chronologique. Ce numéro sera publié après la prochaine et dernière Assemblée générale en février 2024.

5. Nos dernières réunions

Vu que nous ne projetons plus d'activités majeures dans l'attente de la dissolution de notre asbl en 2024, nous avons décidé que des réunions mensuelles ne sont plus nécessaires.

On se reverra donc plus sporadiquement, mais en veillant néanmoins à organiser sérieusement notre toute dernière AG et pour savoir ce qui pourrait perdurer au niveau du groupe *Facebook* après la dissolution de l'asbl.

⁽¹⁾ Art. 29 de nos statuts

En cas de dissolution de l'Association pour quelque raison que ce soit, les biens de l'Association dissoute seront dévolus à une œuvre dans un domaine qui se rapprochera autant que possible de l'objet en vue duquel l'Association a été créée et à désigner par l'assemblée générale

**La prochaine réunion aura lieu
JEUDI, le 23 novembre 2023.**



Fête d'anniversaire de l'AALTMA asbl (1)

Äddi Carlo !

Ô la soirée avait tellement bien commencé !!!

Un Vin d'Honneur émotionnel et chaleureux, avec un public hétéroclite d'anciens profs et élèves du LTMA, issus d'au moins trois générations.

Une soirée disco avec une ambiance folle et emportée, avec des anciens tellement sympas, au comportement exemplaire et digne du lycée qui les avait réunis pour cette dernière (?) Schouldisco.

Un public qui, dépassant toutes nos attentes, faisait exploser la salle avec sa bonne humeur. Pas de bagarres, pas de dégâts, car mêmes les éméchés restaient drôles !

Donc, une soirée réussie à tous les niveaux....

... si elle ne s'était pas terminée par un drame déchirant, le décès, juste avant la clôture officielle, de notre DJ, ami, ancien élève du lycée et ancien membre de notre comité,

Carlo Scherentz

Nous restons infiniment attristés par cette mort inopinée et tellement brutale dans sa rapidité.

Nous garderons Carlo toujours en mémoire pour sa joie de vivre, son entrain, son engagement, sa disponibilité, sa convivialité ... et les (très, très) longues heures de discussions passées à ses côtés....





Fête d'anniversaire de l'AALTMA asbl (2)

Usprooch vum Schäfte Guy Brecht



LTMA

Iwwert en halleft Joerhonnert am Déngscht vun der Bildung

Ween erënnert sech net un deem alen LTMA an der Batty Weber-Strooss, e Gebai, dat an de sechzeger Jore gebaut gouf. Dat heescht, déi méi Eeler ënner eis wëssen dat nach! Fir déi méi Jonk, hei e puer Datumer, déi awer wichteg sinn an deem Zesammenhang:

- 6.2.1964 : huet d'Gemeng Péiteng sech beworbe fir eng Mëttschoul op Péiteng ze kréien
- 16.8.1965: den Enseignement moyen gëtt gesetzlech geschaf
- 27.5.1966: e Gesetz autoriséiert d'Schaffung vum Collège d'Enseignement Moyen à Pétange (CEMP)
- 15.9.1966: an der aler Gendarmerie zu Péiteng fänken d'Coursen u mat 129 Schüler
- 19.6.1967: d'Gemeng keeft en Terrain „an Eigent“ wou den CEMP soll hikommen
- 1968: de Pavillon gëtt gebaut

Knapp 30 Joer méi spéit war vum fréieren architektonesch moderne Gebai fir ronn 1100 Schüler just nach eng al an ofgenotzte Konstruktioun iwwreg. A fir dem Plazmanktem entgéintzewierke goufen och zäitweis Container benotzt fir datt iwwerhaupt en Unterrecht kéint geschéien. Neen, et war kee schéinen Ubléck méi, quasi e Schandfleck matten am Zentrum vu Péiteng.

De Projet vun engem neie Lycée war an den 90er Jore vum leschte Jorhonnert schonn an der Maach, ma d'Polemik, wat den Terrain ugoung, sollt de Fortgang vun deem dach ambitiësen Neibau nach e bëssen ophalen. Fir d'éischt sollt en nämlech am Zentrum bleiwen, awer do waren d'Ponts et Chaussées dergéint. An de Jenken, eng Gringzon, koum och net zustanen aus Naturschutzgrënn an duerch déi grouss Opposition vun den Awunner. Schliesslech krut den Terrain beim Rond Point Porte Lamadelaine um Ufank vum PED den Zouschlag. Jo, „aufgeschoben ist nicht aufgehoben“!

Dës ganz Diskussioun sinn elo en Deel vun der Vergaangenheet. Loosse mir déi dann och elo hanner eis loossen an no vir kucken. Fir d'éischt awer feiere mir e Véirelsjorhonnert Lycée tech-

nique Mathias Adam respektiv elo Lycée Mathias Adam.

Haut sätzen am Lycée ronn 2000 Schüler, déi vun 230 Proffen ënnerriicht ginn. Dat sinn der nawell vill wann ee bedenkt, datt et am alen LTMA 900 Schüler manner waren. Jo, d'Schoul huet sech weiderentwéckelt. An esou huet sech och de Ruff vum Lycée gebessert – wat dann och endlech dobausse bei de Leit ukomm ass. Wann ee fréier sot, et géif een an den LTMA goen, da war ee scho quasi ofgestempelt. Dat ass – Gott sei Dank – haut net méi esou. Den LMA ass e modernen a flotte Lycée ginn, wou d'Schüler op hire spéidere Beruff respektiv op d'Studie virbe-

reet ginn. An alle Sparten huet een haut Jugendlecher, déi nach hiert ganz Beruffsliewe virun sech hunn an déi sech kënnen op eng gutt Bildung an/oder Ausbildung verlossen.

Mir sinn haut, net ouni Grond, houvreg op eise Lycée, an ech sinn iwwerzeegt dovunner, datt dat och nach an Zukunft esou wäert sinn. Ad multos annos!

GUY BRECHT

Schäffe vun der Gemeng Péiteng
21. Oktober 2023





Fête d'anniversaire de l'AALTMA asbl (3)

Ried vum President Jeannot Scheer



Dir Damen an Häre Verrieder vum Péitenger Gemengerot
Här Edgar Müller, fréieren Direkter vum LTMA
Léif Membere vun der AALTMA asbl,
Léif Éieregäscht,

Ech heeschen iech alleguer häerzlech wëllkomm op dem Éierewäin zum 10. Anniversaire vun der AALTMA asbl, der *Association des Ancien(ne)s et Amis(e)s du LTMA*.

Fir d'éischt dofir mol e grouse Merci un d'Gemeng Péiteng, déi dësen Éierewäin erméiglecht huet an och d'Lokalitéit an deem mer onse Gebuertsdag haut feiere kënnen.

Och e grouse Merci un all ons Memberen, déi ons während de leschten 10 Joer mat hirer Kotisatioun ënnerstëtzt hunn an vill Aktivitéiten esou eréischt méiglech gemaach hunn. An och e grouse Merci vun mir un all déi vill Kolleegen,

déi sech an deenen 10 Joer am Kommittee ofgeleist hunn, an ouni déi näischt gelaf wier.

Hei wier elo och d'Platz fir op alles zrëckzekucken, wat mer an deenen 10 Joer opgebaut an onse Memberen ugebueden hunn. Awer keng Angscht! Ech gi elo net an d'Detailer an, well dat géif de Kader vun dëser, jo als kuerz versprachener, Usproch sprengen. Den Detail kënnt der an onsem Bulletin *AALTHEMA* noliesen, wou mer an verschiddeenen Nummeren eng detailléiert Retrospektive vun onsen Aktiounen an Aktivitéiten tëschent 2013 an 2023 gemaach hunn.

Just dat heiten: mir hunn ons ëmmer beméit fir d'Deontologie vun onse Statuten ze respektéieren, déi do soen: *“L'Association a pour objet de promouvoir et d'entretenir des relations amicales entre ses membres, de favoriser les contacts entre les anciens enseignants et élèves du Lycée Technique Mathias Adam, de maintenir le lien avec le Lycée Technique Mathias Adam, et tout cela en promouvant des activités culturelles, scientifiques, artistiques, pédagogiques, sociales, sportives et autres.”*

Mir hunn alles an déi Richtung gemaach: mir hunn mat iwwert 13.000 Fotoen an Dokumenter ëmmer nees gewisen, wat fir eng speziell Schoul den LTMA war a wéi beléift en allgemeng bei senger Schüler war. Mir hunn d'Kontakter tëschent den Ancienen hiergestallt an eng ganz Rei Konveniater erméiglecht an ënnerstëtzt. Mir hunn onse Memberen eng ganz Rei Visitten an Ausflüch ugebueden a mir hunn *“Shouldisco-Revivalën”* gemaach. Mir hunn och ëmmer versicht de Lien mam aktuelle Lycée oprecht ze erhalen, un de Portes Ouvertes an de Chrëscht-mäert deelgeholl. All Aktivitéiten, déi am Lycée gelaf sinn, hu mer op onse Internetsäiten an onsem Bulletin *Aalthema* gespigelt, an, net ze vergiessen, dem Lycée 6x en Don vun 2000 €

gemaach, fir kulturell a pedagogesch Aktivitéiten am Schoulgebai ze ënnerstëtzen a finanziell méi schwache Schüler ze hëllef.

An obscho mer houfreg ob ons Bilanz vun deenen 10 leschte Joren zrëckkucke kënnen, hu mer ons am 10. Joer vun onser Existenz Gedanke wollte maachen iwwert ons Zukunft an ons selwer. Dobäi si mer zu enger Rei Asiichten an Konsequenze komm.

Déi bedeutendst a déifgräifendst ass, dass mer am Januar oder Februar 2024 op der nächster Assemblée Générale ons ASBL opléise wäerten. Dofir ginn et eng Rei Ursaachen, op déi ech hei kuerz agoe muss:

- ◆ No 10 Joer hu mer esou zimmlech all dat Material verëffentlecht, dat mer bis dato fanne konnten (op onser *Homepage*, onser *Facebook-Säit*, am *Aalthema*, oder via *E-Mailen* un ons Memberen, asw...). Esou goufe bis elo iwwert 13.000 Fotoen an/oder Dokumenter aus alen an méi rezenten L(T)MA-Zäiten op dëse Weeër verëffentlecht. Eis Opriff no weiderem Material bei onse Memberen an am Lycée selwer hu keng weider Schätz un d'Liicht bruecht. An elo alles nees fir d'zweet oder drëtt ze publiézieren bréngt et net.
- ◆ Niewent dem *AALTMA Facebook-Grupp* dann ausserdeem am November 2013 eng *AALTMA asbl* ze grënne war virun allem eng Méiglechkeet, fir Kotisatiounen opzehiewen a mat deene Suen dann all Joer en Don vun 2.000€ un de Lycée ze finanzéieren. Mee well no 5 Joer Donen d'Haltung vum Direkter géintwärt der *AALTMA asbl* esou mësstrauesch gin ass, dass hien ons finanziell Ënnerstëtzung quasi ofleent an ons Hëllef bei enger Porte Ouverte net méi ufreet..., da gesi mer net an, firwat mer mat enger ASBL de Leit nolafe sollen, fir mat hirer Kotisatioun en Don bereetstellen ze kënnen, deen d'Schouldirektioun am Endeffekt eigentlech net méi wëllt.
- ◆ Dofir wäert vum Joer 2024 un keng Kotisatioun méi agefuert ginn... an dofir wäert den Don vun dësem Schouljoer, dee 6. iwwregens, och dee leschte sinn, deen mer dem LMA ubidden.

Wann d'ASBL opgeléist gëtt, dann heescht dat awer net, dass et keng *Association des Anciens et Amis du LTMA* méi gëtt. Ons Aktivitéiten op der Facebook-Säit gi weider wéi bis elo fir déi ronn 2.400 Memberen, déi onse Facebook-Grupp huet. An dee Site erlaabt ons, alles dat weiderzeleeden, matzedeelen, ze verëffentlechen oder eventuell ze kritiséieren, wat mer bis elo als ASBL an onsem Bulletin an op onser Homepage gemaach hunn. A mir kënnen och weiderhin iwwert dëse Wee un déi Proffen an Schüler aus dem Lycée erënneren, déi ons fir ëmmer verlooss hunn ...

Leider wäert och ons Homepage um Internet verschwanne mussen, well onsen Internet-Site kascht ons an der Tëschenzäit ronn 700 € /Joer. Mir wäerten awer virun versichen alles, wat vu Virdeel op der Homepage war (virun allem déi chronologesch Klasséierung vun alle Fotoen), och via datéiert Alben weiderhin onse Memberen um Facebook zur Verfügung ze stellen.

Sou, dat war et am Fong alles vu mir fir haut. Ech hoffen, dass de Gedanken vun enger AALTMA trotz allem nach laang Joren weiderlieft, och wann et ons ASBL net méi gëtt. Ons Archiven bleiwen jo weider bestoen a mir wäerten och weiderhin, am Kader vun onse elo méi beschränkte Méiglechkeeten, ären Froen an Ufroen zur Verfügung stoen.

An deem Sënn wënschen ech iech nach e schéinen Owend, e puer schéi Momenter op onsem leschte Schouldisco-Revival an e grouse Merci nach eemol un all déi vill Leit an a ronderëm ons ASBL, déi ons ënnerstëtzt hunn, mat hire Wieder, hirem Asaz an hire Kotisatiounen... fir dass mir onsen ale Lycée ëmmer nees opliewe konnten, fir esou ville Leit Souveniren ze schenken un déi Zäit, déi si an där Schoul, an HIREM Lycée verbréngen konnten.

Merci

JEANNOT SCHEER
President vun der AALTMA ASBL
21. Oktober 2023



Fête d'anniversaire de l'AALTMA asbl (4)

La soirée en images









photos André Drouet & Jano

Vous trouverez bientôt beaucoup d'autres photos sur notre site Facebook-AALTMA

D'Secondairesklassen vun de Joren 1984-1987 treffen sech

D'SchülerInnen vun de 7e bis 9e Klassen aus dem Secondaire tëschent 1984 an 1987 hunn sech nees eng Kéier fir e Konveniat getraff. Dat wor den Samschden, 30. September 2023.

Dës Kéier stoungen um Programm eng Visitt vun der Brauerei Bofferding an duerno eng Plancha mat Fritten an Zalot am „Simon's Bistro“ zu Eileng/Mess. An zum Ofschloss goufen nach e puer furios Partië Keelen gespielt.



„Simon's Bistro“



Brauerei Bofferding



Den Alldag duerch d'Ae vum Romain Becker



... city sky



early morning Rubik's Cube ...



early dancer



green meets steel ...



Photos de classes du passé (1)



2^eCom C 1972-1973



2^eCom Tech. 1972-1973





Photos de classes du passé (2)



Lycée Technique Mathias Adam Pétange 12/94 Lehrerin Frau Baldelli Klasse 12CS
Obere Reihe v. l. 1 Alain Oestereicher 2 Andre Drouet 3 Manuel Barreiro 4 Daniel Fabbri 5 Fabio Taddai 6 Frau Baldelli
Untere Reihe v. l. 1 Carole Aiff 2 Sonja Laures 3 Sandra Chibante 4 Myriam Bintz



Lycée Technique Mathias Adam Pétange 12/94 Lehrer Herr Baldelli Klasse 12 VENTE
Obere Reihe v. l. 1 Albina Afonso 2 Sandra Machado 3 Romain Baldelli 4 Sandy Mick 5 Yvonne Perreira
Untere Reihe v. l. 1 Gina Da Conceicao 2 Sonia Neves 3 Mireille Da Fonseca

Photos tirées de l'annuaire 1975-1976 de l'Association Sportive Estudiante du CEMP



Lors de la 7^e Fête Sportive. L'équipe de football des professeurs 16 octobre 1975: une partie des délégués.



Lors de notre 7e
Fête Sportive:
un observateur bien
sympathique,
Pierre Aguilar



Lors de notre 7e Fête Sportive

L'équipe gagnante de la course à pied (250 m)

De g. à dr. accroupi : Martine Schaeffer, Ginette Brandenbourger
Diane Bleser ; debout : Marco Medici, Arthur Strauch, Alain
Bouché.



Lors de la 7e Fête Sportive. L'équipe de football des professeurs
 De g. à dr. accroupi : Hubert Eschette, Jean Faber, Jean Huss, Georges Rollinger, Zénon Bernard, Jean-Paul Betz,
 debout: Armand Thill, André Millim, Armand Wagner, Robert Wilmes, Jean-Pierre Hoscheit, René Schmitz.



Lors de la Fête Sportive : L'équipe des élèves:
 De g. à dr. accroupi : Fornella Demy, Pedinotti Romain, Seyler Marc, Gennari Jean-Paul, Klein Roby
 debout : Muller Romain, Mertz Julien, Grandgenet Emile, Becker Marc, Schlungs Marc, Berger Romain.



Championnat LASEL en Handball (cadets)

Notre équipe championne :

De g. à dr. accroupi : Muller Marc, Reicher Marc, Bettendorff Marc, Wahl Patrick.

Debout: Eschette Hubert, Faber Norbert, Meunier Hubert, Noesen Emile, Regnery Armand, Faber Jean.

Illustrations : Jean Faber

VOUS TROUVEZ BEAUCOUP D'AUTRES PHOTOS
DANS LA SECTION „SOUVENIRS“ DE NOTRE SITE INTERNET

<https://aaltma.wildapricot.org/Nostalgie-New>

... DANS LE NUMÉRO SUIVANT IL Y AURA
QUELQUES PHOTOS TIRÉES DE L'ANNUAIRE 1977-1978
DE L'ASSOCIATION SPORTIVE ESTUDIANTE DU CEMP



Pronomenloser Putzfimmel, Lehrstühle für Gender-„Studien“

**Wenn zukünftige Generationen die
Gründungstexte der westlichen Kultur
nicht mehr adäquat erklärt bekommen,
erodiert unsere gemeinsame
Erinnerung an unsere Identität**



Foto: Shutterstock

In Deutschland sollen in den letzten Jahren eifrig Lehrstühle für Geschlechterstudien, aber nur selten solche für Atomphysik gegründet worden sein. Die Forderung, auch in Luxemburg einen Gender-Lehrstuhl zu gründen, soll wohl einer der letzten Sargnägel in die vorurteilsfreie Philologie (Sprach- und Literaturwissenschaft) sein. Als sich ab dem 14. Jahrhundert der Anthropozentrismus in Europa durchzusetzen begann und das Primat der Theologie beendete, waren Sprachforscher die Begründer eines neuen Zeitalters. Ficino, Erasmus von Rotterdam, Melancthon und Reuchlin sind bis heute klingende Namen einer Wissenschaft, ohne deren Vorarbeiten Martin Luther die Bibelübersetzung nicht hätte bewerkstelligen können. Auch die Erstellung moderner Textausgaben auf Basis von Handschriftenstambäumen sowie die Übersetzungskultur wären ohne die Humanismus- und Renais-

sance-Philologie nie zu Vorreitern moderner Textwissenschaft geworden.

Die gesellschaftliche Leistung und damit Relevanz von Fächern wie Germanistik, Anglistik, Slawistik, Latein ... ist vor allem in westlichen Migrationsgesellschaften nicht hoch genug zu veranschlagen. Wenn zukünftige Generationen die Gründungstexte der westlichen Kultur nicht mehr adäquat erklären bzw. erklärt bekommen, dann erodiert unsere gemeinsame Erinnerung an unsere Identität. Homer, Dante, Cervantes, Shakespeare, Goethe, Flaubert, Joyce und viele andere mehr gilt es ohne ideologische Vorbehalte zu diskutieren. Dazu bedarf es der akademischen Philologie als Expertin und unabhängiger Instanz.

Die Forderung nach einem Gender-Lehrstuhl ist in mehrfacher Hinsicht ein Rückschritt hinter die Leistungen einer ideologisch unabhängigen Textwissenschaft. Die ideologische Schlagseite schon der Lehrstuhl-Bezeichnung kann nicht über die Zielsetzungen und Intentionen hinwegtäuschen, die bei einer solchen Forderung Pat**In stehen: verbaler Putzfimmel, Sprachpolizei institutionalisieren, öffentliche Gelder nicht für Wissensvermittlung, sondern für ideologische Agenda ausgeben. Diese Forderung grenzt mithin an Kleptomanie. Steuergelder für solche Scheinwissenschaften mit gehörigem Spalt- aber wenig Erkenntnispotenzial einzufordern, ist ein Akt bildungspolitischer Dreistheit.

ERIC BRUCH

(Deutschlehrer am LGE)

(LUXEMBURG WORT, 4.10.2023)



**Folgender Beitrag ist eine Reaktion zum vorigen Leserbrief
„Pronomenloser Putzfimmel, Lehrstühle für Gender-Studien“ vom 4. Oktober 2023.**

Das Patriarchat ist die Bedrohung, nicht die Gender-Studien

In diesem Kontext über Beraubung zu sprechen, ist an Dreistheit nicht zu übertreffen, findet die Autorin



Foto: dPA

Gender-Studien scheinen ja hier als große Bedrohung wahrgenommen zu werden. Gehen wir dieser Sache doch mal auf den Grund. Gender-Studien sind ihrer Definition nach eine „Forschungsrichtung, die die Beziehungen zwischen den Geschlechtern unter soziokulturellen Aspekten untersucht“ (Duden). Dabei geht es unter anderem darum, geschlechtsgebundene Machtstrukturen und -verhältnisse zu untersuchen und Datenlagen zu schaffen.

Es handelt sich bei Gender-Studien also in gewisser Weise um eine akademische Grundlage für intersektionalen Feminismus. Dieser, also letzten Endes das Einhalten von Menschenrechten, ist mit der angebrachten Ideologie wohl gemeint? Und da es ja eine große Sorge um unsere Steuergelder zu geben scheint, folgen hier ein paar Zahlen darüber, was das Patriarchat unsere Steuerzahler*innen kostet (Das Gendern ist hier keineswegs als Provokation zu verstehen. Es gibt Studien dazu, dass mitgemeint eben beim „generischen Maskulinum“ nicht mitgedacht be-

deutet, und dass die Art, wie wir sprechen und schreiben, sehr wohl einen Unterschied macht.)

2022 wurden vom luxemburgischen Gleichstellungsmministerium knapp 19 Millionen Euro in Auffangstrukturen, wie in etwa Frauenhäuser und Beratungsstellen, investiert. 2020 gingen bei der luxemburgischen Polizei 104 Meldungen von Vergewaltigungen ein (eine hohe Dunkelziffer ist zu erwarten). Eine Vergewaltigung kostet medizinische Versorgung, psychotherapeutische Behandlung und eine menschliche Existenz.

Das Patriarchat kostet den Staat und seine Bürger*innen entsprechend zweifelsfrei mehr als ein Lehrstuhl in Gender-Studien, der langfristig zu einer gerechteren Welt beitragen kann.

In diesem Kontext über Beraubung zu sprechen ist an Dreistheit nicht zu übertreffen, wenn Frauen und selbstverständlich auch Menschen, die durch das Raster binärer Geschlechtsstrukturen fallen, tagtäglich ihrer Sicherheit beraubt werden. Wenn sie mehr Neben- und weniger Wirkung aus Medikamenten erhalten, weil pharmazeutische Studien mehrheitlich an männlichen Probanden durchgeführt werden. Wenn sie ein größeres Risiko haben, bei einem Autounfall schwer verletzt zu werden, weil bei Crashtests vor allem oder sogar ausschließlich „männliche“ Dummies zum Einsatz kommen. Und selbstverständlich auch auf der anderen Seite, wenn die Suizidrate bei Männern höher ist.

Gender-Studien wollen wissenschaftliche Aufklärung schaffen, damit wegbereitend sein für eine Welt, in der geschlechtsspezifische Gewalttaten die Ausnahme, Frauen in Führungspositio-

nen selbstverständlich und Frauenhäuser obsolet geworden sind. Was Gender-Studien mit den sogenannten „Gründungstexten der westlichen Kultur“ zu tun haben, ist mir unverständlich.

Gender-Studien wollen nicht Goethe umformulieren, und auch in der Literaturwissenschaft wäre das nicht sinnvoll. Allerdings ist es von gesellschaftlicher Relevanz, diese Texte, unabhängig vom Fach, in dem das passiert, in ihrem jeweiligen Kontext zu betrachten und sie, insofern nötig, von heutigen Werten zu distanzieren. Diese Texte sind nicht meine Identität, sie sind mein

kulturelles Erbe, aus dem ich, im Guten wie im Schlechten, willig bin zu lernen.

Denn auch dem verehrten Johann Wolfgang von Goethe kann Antisemitismus vorgeworfen werden. Aber Misogynie ist ja etwas anderes, das ist ja heute immer noch salonfähig. Mein Fehler, wie dumm von mir. Muss daran liegen, dass ich ein Fan von Menschenrechten bin.

LIZ BURTON, ESCH/ALZETTE
(LUXEMBURGER WORT, 14.10.2023)



Lu ailleurs (3)

Fir méi Chancégerechtkeet an der Schoul, d'Promotioun iwwerschaffen!

International Studie weisen drop hin, wéi grouss den Impakt vum sozioprofessionellen Hannergrond vum Jonken op seng Reussite an der Schoul ass. A wann ee vu Reussite schwätzt, kommen automatesch d'Promotiounskrittären an d'Spill. Deem Thema geet de Gaston Ternes, fréiere Schouldirekter an aktuellen Expert fir de Réseau vun den Euro-paschoulen a senger Carte blanche no.

De Retard deen an engem Schoulparcours duerch 1 Joer widderhuelen entsteet, ass net nëmmen desastréis fir dem Jonke säi Selbstvertrauen, mee huet och een direkten Impakt op d'Leeschtung vun dem Schoulsystem insgesamt. An dach ass de Redoublement nach ëmmer eng Realitéit, déi zu Lëtzebuerg iwwert dat Duebelt vun der Moyenne vun den OECD-Länner läit.

Doriwwer eraus sinn d'Noexamen, wou d'Promotioun um Spill steet, duerch sougenannt "Travaux de vacances" organiséiert. Net seele ginn déi Dossieren - déi an d'Nummer vum Noexame mat afléissen- vu qualifizéierte Leit begleet. Familljen, déi sech dat net leeschte kënnen, si benodelegt. Eng Fro: Hunn déi Kanner, déi während dem Schouljoer aus ville verschiddene Grënn gestruwelt hunn, hir

Vakanz net grad esou verdéngt wéi déi, déi de Schoulrhythmus gemeeschtert hunn?

Eng Majoritéit vun Enseignantinnen si géint de Redoublement; si sinn awer och géint eng automatesch Promotioun wéi grad déi aktuell Diskussioun heiriwwer am Cycle inférieur vum Enseignement général weist. Wéi kann een dann de Schüler a schoulesche Schwierigkeeten am beschte begleeden?

D'Léisung kann een ëmschreiwe mat "intégrierter pedagogescher Ënnerstëtzung". Wuel bemierkt, et geet em eng cibléiert Hëllef fir de Jonken - also onbedéngt differenzéiert - op déi individuell Besoinen zougesechnitten, während der regulärer Schoulzäit.

Fir esou en Dispositif sinn eng Rei Etappen erfuerdert: eng Diagnos mat alle Concernéierten, d'Ausschaffé vun engem individuelle Projet an eng reegelméisseg Bewäertung vun der Aarbecht.

Dëst kann een net einfach op dat reguläert Léierpersonal iwwerdroen: nee, et ass duerch spezialiséiert Pedagogen a Fachexperten virzubereeden, déi den Enseignant ënnerstëtzen. Dat ass e wesentleche Critère fir den Erfolleg vum Prozess. D'Differenzéierung am Kllassesall géing op den Uwendungsübungen leien. Co-Teaching,

successiv oder simultan Differenzierung, Gruppenandeelung no Bedierfnes oder Niveau, si nom franséischen Erzéiungswëssenschaftler Philippe Meirieu heifir interessant Strategien. De Schüler mécht d'Tester wéi all déi aner. Dëse Punkt ass wichteg, well summativ Evaluatiounen et méiglech maachen den Niveau vum Jonken am Verglach mat der Klasse Moyenne ze situéieren.

Nëmmen am Fall vu groussen Ecarten, misste Schoul, Elteren a Jonker eng nei Orientatioun an d'A faassen, déi den Talenter vum Jonke besser entsprécht.

D'Thema vun der Promotioun ass essentiel wa mir e weidere Schrëtt a Richtung vun enger méi

gerechter an effizienter Schoul maache wëllen. Een Optrag fir nom 8. Oktober!

GASTON TERNES

(RTL-CARTE BLANCHE, 6.10.2023)

<https://www.rtl.lu/news/carte-blanche/a/2121454.html>



Lu ailleurs (4)

Wie TikTok die Buchbranche und das Leseverhalten beeinflusst

Die App vereint mit BookTok eine neue Leserschaft und bringt dem Medium Buch wieder mehr Aufmerksamkeit. Auf der Frankfurter Buchmesse stand TikTok im Fokus



Die ersten jungen Besucherinnen am TikTok-Stand auf der diesjährigen Frankfurter Buchmesse. Foto: Nora Schloesser

„Die Jugend von heute liest nicht mehr“ – ein Satz, den jeder schon mal gehört, gedacht oder vielleicht auch gesagt hat. Dabei ist diese Aussage vor allem eines: ein Vorurteil. Das beweist auch die stetig wachsende und äußerst engagierte BookTok-Community. Diese setzt sich nämlich hauptsächlich aus der Generation Z, also aus Menschen, die zwischen 1995 und 2010 geboren wurden, zusammen.

Doch was zur Hölle ist denn bitte BookTok? Und was hat dieser Begriff mit dem Leseverhalten von Jugendlichen zu tun? Unter BookTok versteht man nicht nur ein auf dem Videoportal TikTok verwendeter Hashtag, sondern auch ein Zusammenschluss an Menschen, die in der App ihre Liebe zu Büchern teilen.

In dieser Community diskutieren TikTok-Nutzer über Bücher, rezensieren sie, stellen sie vor oder geben Einblicke in ihr persönliches Bücherregal. Auch verschiedene Autoren, wie Sebastian Fitzek, werben dort für ihre Werke und ziehen damit vor allem eine junge Leserschaft an.

Ja, die BookTok-Community hat – zumindest in Deutschland – sogar Einfluss auf die Bestsellerlisten, weshalb es mittlerweile auch eine eigene BookTok-Bestsellerliste und einen TikTok Book Award gibt. Dieser wurde am Samstagabend, dem 21. Oktober, auf der 75. Frankfurter Buchmesse verliehen.

Als BookTok-Autorin des Jahres prämierte man Jana Crämer. Das BookTok-Community Buch des Jahres ist „Das Kind in dir muss Heimat finden“ von Stefanie Stahl. Ihr Werk wurde zudem als BookTok-Bestseller des Jahres ausgezeichnet. Dtv wurde als BookTok-Verlag des Jahres prämiert und als BookTok-Creatorin des Jahres hat man @tabeajoanna ausgewählt.

Gleichgesinnte weltweit werden vereint

Überhaupt spielte TikTok auf der diesjährigen Buchmesse eine nicht ganz unbedeutende Rolle. Die BookTok-Community hatte ihren eigenen Stand. Aber auch in Workshops und Diskussionsrunden wurde über die Zukunft des Buches auf TikTok sowie das Leseverhalten junger Menschen gesprochen und darüber, wie man BookTok in der Verlagswelt effizienter nutzen könnte.

Doch wird BookTok die Buchbranche verändern oder gar revolutionieren? Während der Gesprächsrunde „#BookTok: Von TikTok in den Buchladen“ am Freitag auf der Frankfurter Buchmesse meinte General Manager bei TikTok Deutschland Tobias Henning: „Es wird die Branche nachhaltig positiv beeinflussen. Verändern tun die Leserinnen und Leser sie.“

Doch wie kommt es, dass BookTok so viele (junge) Menschen anzieht? „In dieser Community finden sich auch viele wieder, die sonst vielleicht eher im stillen Kämmerlein gelesen haben. Und nun können sie ihre Leidenschaft mit anderen teilen“, erklärte New-Adult-Schriftstellerin Anya Omah, die selbst auch auf TikTok aktiv ist. Bücherwürmer und Interessierte finden hier Gleichgesinnte auf der ganzen Welt – und das ohne diese spezifisch suchen zu müssen.

Fassbare Stimmungen durch Kurzvideos erzeugen

Macht BookTok das Lesen also wieder zum Trend? Immerhin wird dem Medium Buch durch diese Community, die sich auf einem Portal mit um die 1 Milliarde Nutzer befindet, wieder mehr Aufmerksamkeit zugemessen. Finden Menschen und vor allem Digital Natives in einer immer digitaler werdenden Welt wieder vermehrt den Weg zum analogen Text?

Die Vermutung liegt nahe. Auffällig war nämlich auf der diesjährigen Frankfurter Buchmesse, dass Stände von Verlagen, deren Bücher auf TikTok gehyped werden, von jungen Menschen überrannt wurden. So etwa auch der Stand des LYX Verlags.

Durch die auf TikTok hochgeladenen Videos werden Meinungen, Stimmungen und Gefühle,

die ein Buch hervorruft, viel greifbarer. „Manchmal werden Bücher nur wegen des Covers gekauft, doch meistens haben Bücher für viele einen ganz besonderen Wert. Bücher leben von Emotionen“, betonte Janni Deitenbach, Leiterin der Social-Media-Kommunikation beim Bastei Lübbe Verlag. Und diese kommen in den Videos der BookTok-Community eben besonders gut zum Vorschein und locken stets neue Leser an.

„Es geht um den Vibe. Bei TikTok hat man die Möglichkeit, genau zu verstehen, was einen in einem Buch erwartet. Und dabei können eben die Musik, die Ästhetik und die Bilder diesen Vibe, also diese spezifische Stimmung bestens erzeugen.“

Zusammenarbeit zwischen Verlegern und TikTok-Creators

Durch BookTok entsteht eine neue Welt, die zum Teil auch eine eigene Sprache mit Wörtern und einen eigenen Umgang mit Büchern entwickelt. Und innerhalb der BookTok-Community bilden sich noch weitere Subcommunities wie etwa das queere BookTok. Generell fällt aber auf, dass vor allem Young- und New-Adult-Literatur sehr beliebt sind. Doch Klassiker wie George Orwells „Animal Farm“ erlangen ebenso einen neuen Hype.

Auch in Luxemburg scheint der Trend allmählich angekommen zu sein. Zwar gibt es noch keine eigene Community wie in Deutschland, doch sucht man nach dem Hashtag BookTok, ploppen doch einige wenige Luxemburger Profile auf.

Doch was bedeutet BookTok für die Buchbranche? Fest steht: Irgendwann kommen Verlagshäuser nicht mehr drumherum, auf TikTok aktiv zu werden. Janni Deitenbach legt den Verlegern sogar ans Herz, dafür mit TikTok-Creators zusammenzuarbeiten, vielleicht auch Influencern mal ein Buchpaket für ein Unboxing-Video zuzuschicken. Und der Vorteil auf TikTok ist: Man muss keinen einzigen Follower haben, damit ein Video viral gehen kann,

NORA SCHLOESSER

(LUXEMBURGER WORT, 23.10.2023)



Des verbes tombés dans l'oubli ?

Sais-tu que le chien aboie quand le cheval hennit ?

Sais-tu que le chien aboie quand le cheval hennit
Et que beugle le bœuf et meugle la vache,
Que l'hirondelle gazouille, la colombe roucoule et le pinson ramage.
Que les moineaux piaillent, le faisan et l'oie criaillent
quand le dindon glousse.

Que la grenouille coasse mais que le corbeau croasse et la pie jacasse.
Et que le chat comme le tigre miaule, l'éléphant barrit,
Que l'âne braie, mais que le cerf rait.
Que le mouton bêle évidemment et bourdonne l'abeille,
Brame la biche quand le loup hurle.

Tu sais, bien sûr, tous ces cris-là mais sais-tu
Que si le canard nasille, les canards nasillardent,
Que le bouc ou la chèvre chevrote,
Que le hibou hulule mais que la chouette, elle, chuinte,
Que le paon braille et que l'aigle trompette.

Sais-tu encore ... que si la tourterelle roucoule, le ramier caracoule
Et que la bécasse croule, que la perdrix cacabe, que la cigogne craquette
Et que si le corbeau croasse, la corneille corbine, et que le lapin glapit
Quand le lièvre vagit ?

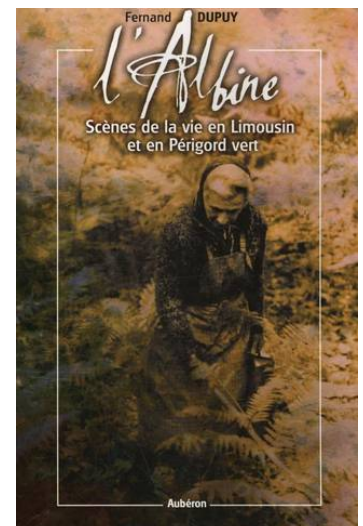
Tu sais tout cela ? Bien.
Mais sais-tu que l'alouette grisolle ? Tu ne le savais pas ?
Et, peut-être, ne sais-tu pas davantage que le pivert picasse ?
C'est excusable !
Ou que le sanglier grommelle, que le chameau blatère.

Tu ne sais pas non plus (peut-être...) que la huppe pupule.
*(Et je ne sais pas non plus si on l'appelle en Limousin la pépue
parce qu'elle pupule ou parce qu'elle fait son nid avec de la chose qui pue.
Qu'importe ! Mais c'est joli : la huppe pupule !)*

Et encore sais-tu que la souris, la petite souris grise :
Devine ! La petite souris grise chicote ! Hé oui !
Avoue qu'il serait dommage d'ignorer que la souris chicote
Et plus dommage encore de ne pas savoir, que le geai cajole !
Ou que la mésange zinzinule ! Comme la fauvette d'ailleurs !

Fernand Dupuy
(L'Albine, scènes de la vie en Limousin et en Périgord vert).

<https://www.facebook.com/FrenchPage/posts/1842998279175910>





Darüber lachen LehrerInnen (1)

Lehrerin:

„Weißt du, was ‚neun‘ auf Englisch heißt?“ –

Schüler:

„Nein.“ –

Lehrerin:

„Korrekt.“

„Frau Lehrerin, würden Sie mich für etwas **bestrafen**, das ich **nicht getan habe**?“ –

„**Nein**, denn das wäre ungerecht!“ –

„Gut, ich habe nämlich die **Hausaufgaben nicht gemacht**.“

Lehrer: „Du bist 15 Minuten **zu spät**.“ –

Schüler: „Das **macht nichts**. Meine Mama sagt immer, ich hab noch **das ganze Leben vor mir**.“

Schüler: „Haben Sie die Klassenarbeiten korrigiert?“ –

Lehrer: „Ich habe auch andere Klassen!“ –

Lehrer in der nächsten

Stunde: „Hast du die Hausaufgaben gemacht?“ –

Schüler: „Ich habe auch andere Lehrer!“

Es gibt **zwei Arten** von Schülern in einer Klassenarbeit: **1.** „Oh nein, nur noch 20 Minuten! Ich muss **schneller schreiben**.“
2. „Wenn ich jetzt abgebe, bekomme ich den Bus **früher nach Hause**.“

Liegt das **Smartphone laut Knigge** eigentlich **links oder rechts** vom Teller?

Wenn ich **noch mehr Kaffee** trinke, heißt meine **Blutgruppe** bald **Arabica**.

Du merkst, dass du **erwachsen** bist, **wenn** du die **Textnachricht**, die du um **22:57 Uhr erhalten** hast, am nächsten Morgen um **6:12 Uhr** auf dem Weg zur Arbeit **beantwortest**.

Die heutige **Jugend** weiß gar nicht, wie gut sie es hat. Wir wussten **früher** nicht mal, wer gerade **anruft**, bevor wir ans **Telefon** gegangen sind.

Der Grad zwischen „Beherrschen eines **Songtextes**“ und „Erschaffen einer neuen **Sprache**“ ist oft ganz schmal.

Lehrerin: „Habt ihr noch **Fragen**?“

Und denkt daran, es gibt keine dummen Fragen.“ –

Schüler: „Schwitzen **Kühe** unter den schwarzen **Flecken** eigentlich mehr als unter den weißen **Flecken**?“

Egal, wie **alt** ich werde, ich muss immer noch das **ABC** singen, um zu wissen, welcher **Buchstabe** als Nächstes im **Alphabet** kommt.

Origines historiques de quelques expressions françaises

3. Trier sur le volet



Cette expression est adoptée pour définir une **sélection choisie avec soin**, trier parmi un grand nombre pour ne garder que les « meilleurs ». Aujourd'hui, il y a aussi une petite connotation VIP !

ORIGINES DE L'EXPRESSION

Cette expression prendrait ses sources dans l'agriculture du **Moyen-Âge**, où pour trier les graines, on utilisait en guise de tamis, un voile fin appelé « **volet** ». Ainsi était trié les pois et les fèves, de manière méticuleuse.

D'autres pensent que l'expression viendrait des **volets à deux rabats** des **échoppes** (un qui s'ouvrait vers le bas et un vers le haut). Une fois « ouverts » ils servaient d'étals sur lesquels étaient **exposées** les marchandises. Toutefois, il faut noter que ces planches ne s'appelaient pas à l'époque des « **volets** » mais des « **contre-vents** ». Certains remettent donc en cause cette explication comme origine du terme.

4. Joindre les deux bouts



Cette expression fait référence à la **gestion du budget**. Elle est employée lorsque l'on a des **difficultés financières**, et que l'on peine à payer ses factures en fin de mois.

ORIGINES DE L'EXPRESSION

Cette expression est apparue dans la société du **XVI^{ème} siècle**. Chez les nobles et les bourgeois, la mode est à la **collerette** (ces espèces de cols montants plissés en dentelle, portés autour du cou). Surnommée « **la fraise** » à cause de sa forme, sa taille dépend de la réussite et de la richesse de celui qui la porte. Elle est même introduite à la **cour de France** d'Henri III et de **Catherine de Médicis**.

Lors des banquets, il arrivait que les **serviettes de tables** soient trop petites pour être nouées autour du cou, à cause des fraises démesurées de certains nobles. Ils avaient ainsi du mal à **joindre les deux bouts** !

<https://lespourquoises.com/10-expressions-courantes-de-la-langue-francaise-qui-ont-une-origine-historique/>



Tolle Titel !!!!

En fer et en os

(Woxx, 29.9.2023, à propos de « *Steel Life* », exposition de photos de Romain Urhausen du bassin minier)

«Solitaire en mer, mais solidaire sur terre»

(Le Quotidien, 3.10.2023, à propos de Jérôme Merker participant à une course transatlantique en solitaire en soutien à la Fondation *Kriibskrank Kanner*)

AirPodémie

(Land, 6.10.2023, à propos des AirPods comme nouvel accessoire de mode)

Fin ou faim de sacré?

(Lux. Wort, 12.10.2023, à propos de la perte ou de la renaissance du sentiment religieux)

#Luc im Glück

(Land, 11.10.2023, über Luc Friedens Wahlerfolg)

La Brasserie nationale se dévoile sans pression

(Le Quotidien, 16.10.2023, à propos des portes ouvertes au grand public à la Brasserie Nationale)

Nachts sind alle Museen hell

(Lux. Wort, 16.10.2023, über die 22. Ausgabe der « *Nuit des Musées* »)

Kein kurzer Prozess gegen Kurz zu erwarten

(Lux. Wort, 18.10.2023, über das Strafverfahren gegen Österreichs ehemaligen Bundeskanzler)

La restauration scolaire au menu

(Le Quotidien, 19.10.2023, à propos de la 1^{ère} réunion de la Coalition mondiale pour l'alimentation scolaire à Paris)

Luxemburg schließt Frieden mit der CSV

(Tageblatt, 19.10.2023, über Strategie und Personalie von #Luc als Schlüssel zum Wahlerfolg)

Les Luxembourgeois do it batteur

(Tageblatt, 19.10.2023, à propos du batteur luxembourgeois Mathieu Clement à la sortie de son premier disque de jazz)

Kein Tenor, aber ein Tonnar singt Dicks

(Lux. Wort, 21.10.2023, über die Musikdarbietung „Edmond!“ mit u.a. Serge Tonnar in der Philharmonie)

Pour le meilleur et pour les ordures

(L'Essentiel, 23.10.2023, à propos d'une photo de mariage devant une décharge d'ordures à ciel ouvert à Taïwan)

LED ou belle ?

(Lux. Wort, 25.10.2023, à propos des éclairages LED)

Le petit Prince a conquis les cœurs

(Le Quotidien, 27.10.2023, à propos de la 1^{ère} sortie officielle du Prince François de Luxembourg)



« Drôles de titres », collectés depuis 2002



Paper Cut-outs transform famous landmarks (6)

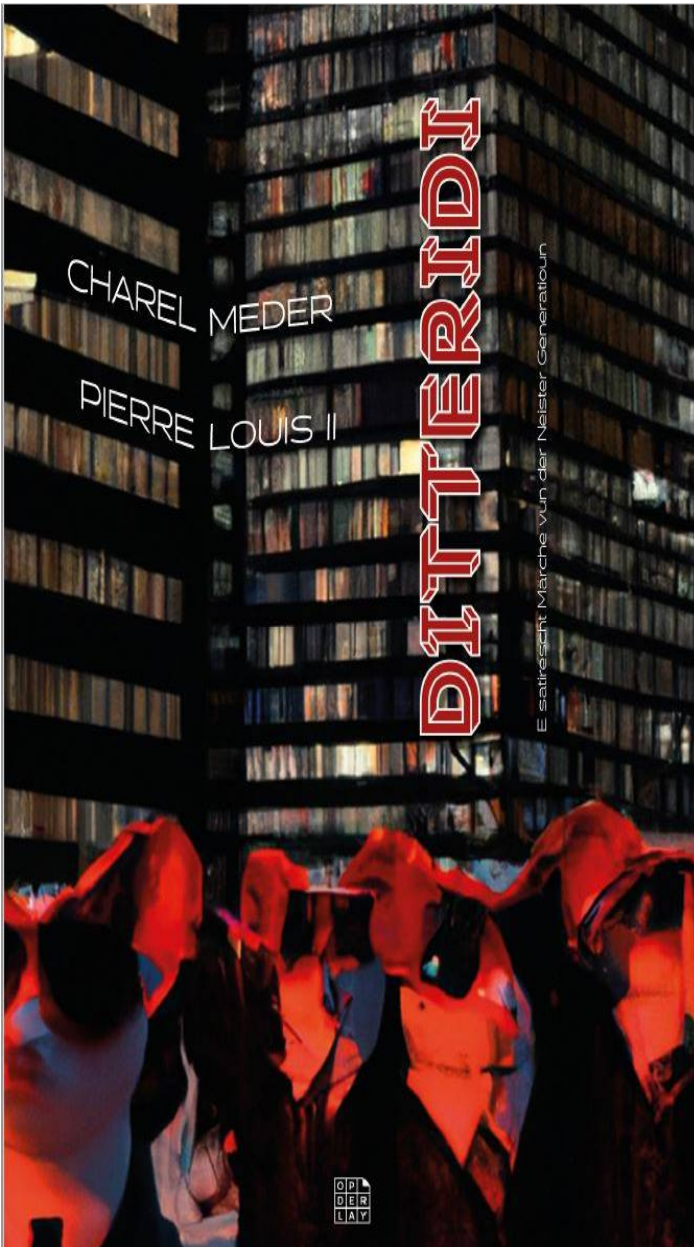


<https://digitalsynopsis.com/design/famous-landmarks-photos-paper-cut-outs/>



Pub (1) ... pour Charel Meder

„Ditteridi“ - E satirescht Märchen



Ditteridi

E satirescht Märche vun der Neitster Generatioun

Charel Meder - Pierre Louis II

ISBN 978-2-87967-266-3

RELEASE PARTY

SA 11.11.2023 - 19.00

Music : **DillenDub** (Pol Belardi, Jérôme Klein, Aloyse Weyler)

special appearance by Anja Di Bartolomeo, Anna Katina & Marlène Clement

de Guede Wellen
culture club

17, rue du St Esprit L-1475 Luxembourg

Free Entrance

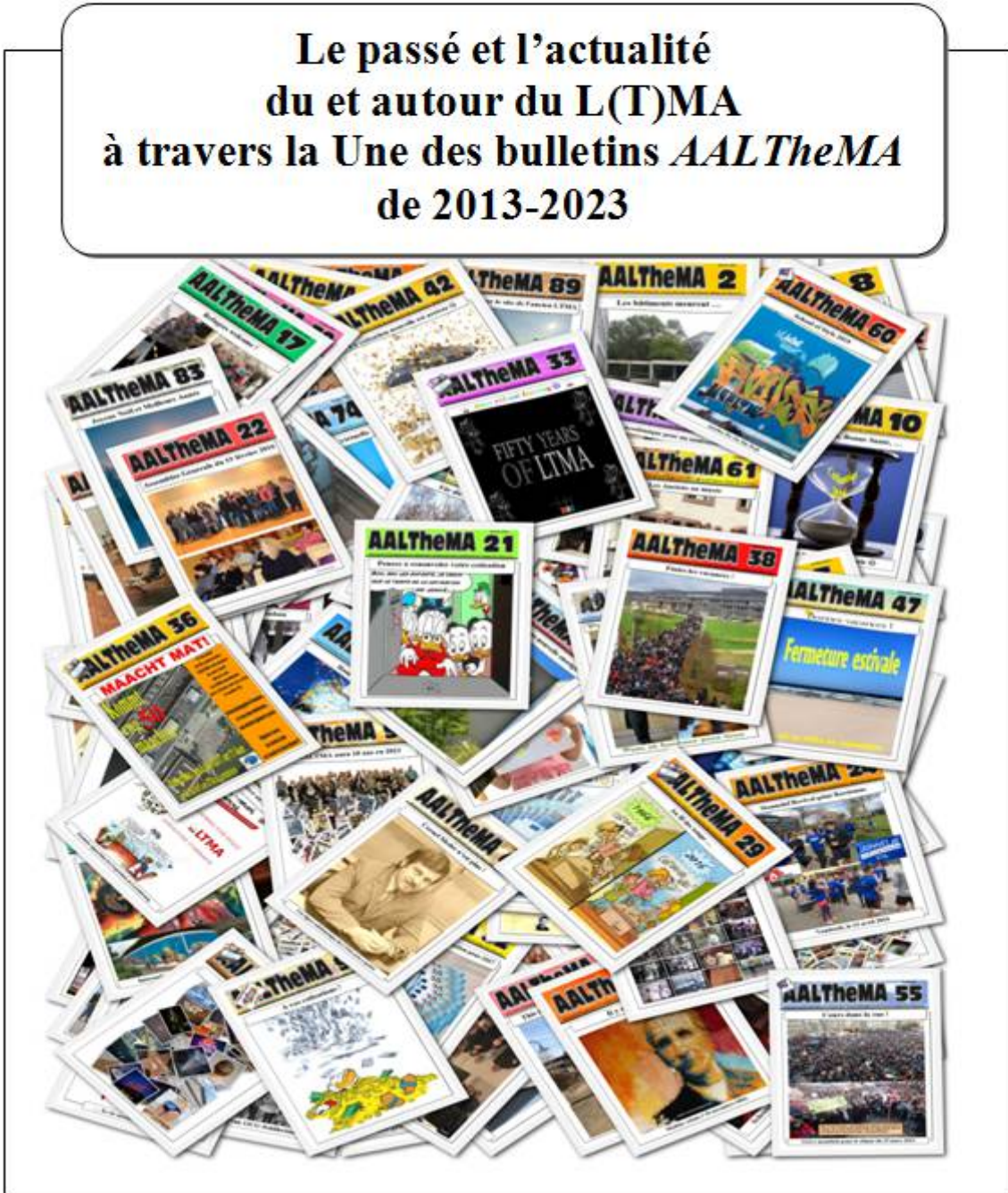
event by OP DER LAY sàrl www.opderlay.lu



Pub (2) ... pour l'Aalthema spécial N°1



Le passé et l'actualité
du et autour du L(T)MA
à travers la Une des bulletins *AALThEMA*
de 2013-2023



Ce premier numéro spécial de notre bulletin *Aalthema* sera publié fin novembre 2023



Pub (3) ... pour l'Aalthema spécial N°2



**Rétrospective
sur nos actions et activités
entre 2013 et 2023**



Ce 2^e numéro spécial de notre bulletin *Aalthema* sera publié après l'AG en 2024

dédié à
Martina



Les profs (vus par Pica & Erroc)

